A whimsical illustration for a children's book cover. At the top, a golden crown and a yellow star are connected by a green ribbon that extends across the sky. A prince in a white tunic and red cape runs towards a princess in a white dress and red cape, who has her arms raised. A grey bird flies in the sky. The central focus is a large, unrolled scroll with a red cloth tied around its left end. The scroll contains the title 'Принцесса Альбертина' in a stylized, golden font. Below the title, smaller text reads 'Это подлинная история Принцессы Альбертины из вольного города Киль'. At the bottom right, a young girl with blonde hair, wearing a white dress and red cape, looks up at the scroll with her hands clasped in prayer. The entire scene is framed by a decorative border of green leaves and white flowers.

Принцесса Альбертина

Это подлинная история Принцессы Альбертины
из вольного
города Киль

Рассказчик - Юрий Еворов
Художник - Татьяна Никольская

6+

ЮРИЙ ЕГОРОВ
Принцесса Альбертина.
Это подлинная история
принцессы Альбертины
из вольного города Киль

*http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=51706567
SelfPub; 2023*

Аннотация

Жила в вольном городе Киле Альбертина, принцесса. Она почему-то не любила носить корону, водила странную дружбу с простыми людьми и часто была осуждаема жителями королевства за опрометчивые поступки. Зато правила сердцем. Может, за это её в конце концов и полюбили подданные.

ЮРИЙ ЕГОРОВ

Принцесса Альбертина. Это подлинная история принцессы Альбертины из вольного города Киль

Ну что, милые дети, вы готовы слушать сказку? А все ли у нас собрались? А как наши самые маленькие? Им хорошо видно? Тогда начинаем!



Вольный город Киль

Есть в Северной Германии вольный город Киль. Находится он на берегу просторной бухты в Балтийском море, в которой останавливаются корабли из разных стран. Купцы привозят в город товары из Швеции и Дании, Латвии и Эстонии: железо и сукно, селёдку и пшеницу. Вольным городом Киль называется потому, что никому не подчиняется. Когда-то его основали древние викинги, сильные и храбрые люди, и жители Киля всегда были свободными людьми. Не случайно на гербе города нарисована ветка крапивы – растения гордого и способного за себя постоять. Как символ Киля крапива растёт на центральной городской клумбе, правда, едва ли ей там удобно. Намного лучше крапива чувствует себя на городских окраинах и в лесах, что окружают вольный город.

Живут в Киле достойные люди: судовладельцы, моряки, торговцы и ремесленники. Вместе с окрестными деревнями Эккенферде, Швартенбок и Альтенхольц город, который обойти вдоль и поперёк можно за какие-то полчаса, образует собственное королевство, впрочем, такое же маленькое.

Самый центр вольного города Киля занимает Ратушная площадь, где находится, как нетрудно догадаться, городская ратуша. Там во благо жителей трудится бургомистр, а ещё – архивариус, совершенно загадочная личность, он хранит важнейшие государственные документы. В городе лишь немногие видели архивариуса. Всё время он проводит в ратуше среди книг и бумаг и, может быть, вообще никогда не выходит на улицу. Правда, это не мешает архивариусу писать историю вольного города Киля, в которой больше говорится о нём самом и о бургомистре и нет ничего общего с подлинной историей принцессы Альбертины.

Недалеко от ратуши расположена кирха Святого Николая с красивыми витражами, которыми гордятся горожане. В городе есть Корабельная улица, где живёт торговка рыбой фрау Аделита, и улица с длинным названием Дюстенброкервег, на которой толстяк Ральф держит свой трактир. Горожане уважают Ральфа за то, что он справедливый и гостеприимный человек. В поварском искусстве трактирщик Ральф – настоящий король. И вдобавок ко всему он ещё и добряк. По вечерам, чтобы обсудить все последние новости, в трактире у Ральфа собираются горожане. Иногда они бывают острыми на язык. Чтобы внушить им праведные мысли, в трактир частенько заглядывает монах Родерик. Посетители трактира всегда внимательно его слушают, хотя и сомневаются, что монах Родерик всегда ведёт праведный образ жизни. А вообще в вольном городе Киле живут хорошие люди. И сам он

очень красивый со своими шпилями и разноцветными домиками под черепичными крышами.

Да, чуть не забыл: как в любом нормальном королевстве, здесь есть свои разбойники, и самый известный из них – разбойник Бонифац из Вальдвекского леса, начинающегося сразу за городом по направлению к деревне Эккенферде. Бонифац – очень странный разбойник и бояться его могут лишь те, кто с ним совсем не знаком, а таковых в вольном городе Киле нет.

В конце сказки вы познакомитесь с самой настоящей колдуньей, которая живёт на окраине вольного города Килия и в отличие от архивариуса знает все тайны жителей королевства. Если бы она хотела, то лучше, чем кто-либо, рассказала историю принцессы Альбертины. Только не в правилах настоящей колдуньи разглашать чужие секреты.

Такое у нас королевство!





Жители королевского замка

Как в каждом нормальном королевстве, в вольном городе Киле имеется королевский замок. Живёт в нём принцесса Альбертина. Замок старинный, большой, с красивыми башенками. В королевском замке, как и положено, есть подземелье, в котором когда-то давно содержались узники, но теперь там никого нет, кроме мышек. Туда изредка заглядывают королевские повара, поскольку они хранят в подземелье квашеную капусту и по своей доброте заботятся о маленьких

мышках. Ведь кто-то же о них должен заботиться. Окружает замок красивый королевский парк, в гуще которого растёт старое кривое дерево.

Повсюду принцессу Альбертину сопровождают фрейлины, её лучшие подруги – Эмили и Катрин. И поскольку вольный город Киль тихий и спокойный, то часто они все вместе запросто гуляют по улицам. Так что если в городе вы встретите трёх весёлых девчушек одиннадцати лет, то знайте, что это принцесса Альбертина и её фрейлины. Самая худенькая, нет-нет, это не принцесса Альбертина, а Катрин. Она в завитушках и повыше ростом. Фрейлина Катрин – модница и любит куклы. А вот та, что поменьше росточком и смешная, – это Эмили. Она настоящая сладкоежка и любит поспать. Фрейлины Катрин и Эмили ничего не умеют делать: ни шить, ни продавать рыбу, ни убирать улицы, но, несмотря на это, они очень хорошие. А то, что модницы и воображалы, так они самые что ни на есть настоящие фрейлины, которые все такие. А вот самая серьёзная в этой компании – это и есть принцесса Альбертина. Она похожа на маленькую, но строгую хозяйшку.

И хотя принцесса Альбертина – всего лишь девочка, она занимается важными королевскими делами, в которых ей помогает достопочтенный министр Олдрик, большой и важный. Он похож на боцмана, что не удивительно в портовом городе. Есть ещё степенный министр Фридрих, который ведаёт королевской казной и собирает с горожан налоги.

Поэтому многие горожане его не любят. Министр Фридрих много думает о городской казне, но не всегда помнит о самих горожанах. Нравоучительные советы принцессе Альбертине даёт строгая фрау Матильда, но, как вы убедитесь в дальнейшем, в своих советах она может ошибаться. Во флигеле королевского дворца живёт учёный друг принцессы Альбертины – звездочёт Берnard, который днём спит, а всю ночь напролёт смотрит на звёзды. Он любит побыть в одиночестве и помечтать. Это хорошо, что хоть кто-то в королевстве не спит.

Вообще-то покой жителей вольного города Киля, а заодно и королевского дворца, должен охранять стражник Йохан. В городе его все знают и уважают за то, что он любит всем помогать. Поскольку в вольном городе Киле всегда спокойно, Йохана можно назвать хорошим стражником, только он часто отвлекается на разные другие дела.

Описание жителей королевского замка окажется неполным, если мы обойдём вниманием повара Гюнтера, напоминающего большой бочонок розового цвета. Гюнтер любит готовить вкусные пирожки, которыми всех угощает, так что о них знает всё королевство. Гюнтеру-старшему помогает Гюнтер-младший, точная копия своего отца, только намного меньше. Из-за этой похожести все зовут их «Гюнтер и Гюнтер».



Принцесса Альбертина и вор Клаус

Летним днём 1313 года на Ратушной площади вольного города Киля собралось много народу. Ожидали суда над воришкой Клаусом, который украл у фрау Брунхильды, торговки тканями со Старого рынка, отрез сукна. Клауса ненавидел весь город, потому что он злой и плутоватый юноша. Ничего полезного в городе Клаус не делал и совсем не помогал матери, с которой жил на Корабельной улице. Целыми днями хулиган просто слонялся по городу и искал чем бы досадить горожанам. Все обрадовались, что наконец Клаус попался на воровстве. По законам вольного города Киля вору следовало отрубить руку.

Горожане, собравшиеся на площади, ожидали справедливого наказания Клауса. Судья объявил суровый приговор, и публика ожидала его одобрения принцессой Альбертиной, которая внимательно рассматривала молодого преступника.

Стоя на эшафоте, воришка обхватил свою руку и испуганно озирался по сторонам. Юноша выглядел совершенно несчастным и никаких других чувств, кроме как жалости, у принцессы Альбертины не вызывал. Невдалеке от эшафота

в отчаянии рыдала мать воришки. Женщина и не надеялась, что кто-то может простить её непутёвого сына. Но неожиданно принцесса Альбертина вступилась за Клауса. Она проявила твёрдость в том, что это слишком жестокое наказание, и судья, послушавшись её, отпустил преступника без наказания.

Клаус тут же убежал, даже не попросив у людей прощения и не поблагодарив великодушную принцессу Альбертину. Собравшиеся горожане остались разочарованными, а принцесса на это лишь пожала плечами.

В трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег вечером горожане стали осуждать заступничество за Клауса со стороны принцессы Альбертины. Им казалось, что это лишь каприз принцессы и что Клауса не следовало отпускать, а надо было как следует проучить. Монах Родерик на это сказал: «Что же плохого в том, что наша принцесса добра?»





Принцесса Альбертина и праздник Толя

Наступившая зима выдалась необычайно холодной. За-

мёрзла городская гавань с торговыми кораблями, закрылись лавки Старого рынка и Ратушной площади, перестали работать ремесленники. Жители вольного города Киля мёрзли и голодали. К концу декабря в городе стало совсем плохо. И тут в день Йоля, когда по старой традиции викингов отмечается зимнее солнцестояние, принцесса Альбертина решила устроить большой праздник. Она заказала у торговцев много подарков и угощений. Фрейлины Эмили и Катрин сбились с ног, обегая лавочников с праздничными заказами.

Жителям вольного города Киля это не понравилось. Они были недовольны тем, что принцесса Альбертина решила устроить праздник в то время, когда всем очень тяжело. Горожане сидят по своим домам, а принцесса хочет веселиться. Но когда наступил праздничный день, принцесса Альбертина пригласила в свой замок всех детей вольного города Киля. Позвали и детей разбойника Бонифаца из Вальд-вегского леса. Разбойник Бонифац сам привёл в замок принцессы Альбертины свою дочь Маргрете, а также детей других разбойников. Королевский стражник Йохан почтительно поклонился Бонифацу и пропустил разбойничьих детей на праздник. И правда, дети ведь не виноваты, что их родители разбойники.

Всем собравшимся принцесса Альбертина раздала праздничные подарки. Повара Гюнтер и Гюнтер угощали маленьких гостей своими вкусными пирожками и разными сладостями, а фрейлины Катрин и Эмили читали стихи и пели ве-

сёлые песни. Праздник удался!

А в самом вольном городе Киле трактирщик Ральф в своём заведении на улице Дюстенброкервег тоже решил порадовать гостей, подав им жаркое из дикого кабана и ревневый кисель. На эти угощения собралась половина города, так что в трактире совсем не осталось свободного места. Гости расселись даже на полу. Еле втиснулись в трактир музыканты; заиграли мандолина и флейта, и всем стало весело! Поддержала праздник и лучшая портниха города, фрау Адалинда, которая жила рядом с трактирщиком Ральфом и дружила с его семьёй. Женщина сшила маленькие красочные флажки и развесила их по городу.

Монах Родерик сказал посетителям трактира Ральфа на улице Дюстенброкервег: «Мы все, жители вольного города Киля, должны быть такими щедрыми и добросердечными, как принцесса Альбертина!»





Налог на плохое настроение

В любом королевстве имеются министры. И в любом королевстве есть налоги, которые платят жители королевства для того, чтобы у них были министры. В вольном городе Киле налоги собирал толстый министр Фридрих, который богато одевался и жил в самом дорогом доме в центре города. Жители вольного города Килия его не любили, поскольку для

них министр Фридрих любил придумывать новые налоги. За всё ему нужно было платить талеры. Увидит министр Фридрих трактирщика – плати ему налог за трактир, увидит торговца – плати за торговлю, увидит корабль в гавани – плати за то, что корабль плавает по морю, увидит цветы возле дома – за цветы тоже плати, а нет цветов – плати за то, что их нет. Каких только налогов не было в королевстве благодаря фантазиям министра! И чем больше министр Фридрих придумывал налогов, тем становился богаче, а жители вольного города беднее. Поэтому жители вольного города с таким министром грустнели день ото дня.

Обо всём этом задумалась принцесса Альбертина. Ей не нравилось, что жители вольного города Киля пребывают в плохом настроении. Она считала, что королевство не может быть хорошим, если его жители несчастны. Принцесса Альбертина сказала об этом министру Фридриху. А он по своему обыкновению объявил жителям вольного города, что теперь будет новый налог – на плохое настроение, так что если ты не улыбаешься, то плати ещё один талер. Всё это, по словам министра, для того, чтобы жители вольного города Киля не расстраивали свою принцессу.

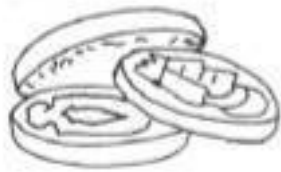
В этот вечер в трактире у Ральфа на улице Дюстенбоккервег собралось много народу. Всё возмущались тем, что принцесса Альбертина позволила министру Фридриху установить новый налог и заставляет всех веселиться. Какое может быть веселье, если придётся платить больше денег!

– Только этого нам не хватало! – возмутились горожане. Монах Родерик заступился за принцессу Альбертину.

– Может, она и ошибается, но она всё делает от чистого сердца. Она просто хотела, чтобы все жители нашего города были в хорошем настроении, – утверждал он.

После того как министр Фридрих установил новый налог, жители вольного города перестали показывать своё плохое настроение и налог платить им не пришлось. Все старались не попадаться министру Фридриху на глаза. Как только министр появлялся на улицах города, горожане разбежались от него во все стороны. И поскольку министр Фридрих не смог получить от жителей новых талеров, то он сам пребывал в плохом настроении. А раз так, то ему самому пришлось платить новый налог. Он ведь был честным министром и не мог не заплатить налог, который сам же и установил. Оттого, что министр Фридрих сам же платит свой налог, жители вольного города Киля повеселели. Ведь правда смешно: получается, что он установил налог для самого себя. А казна королевства пополнилась талерами от богатого министра.

В трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег посетители пребывали в отличном настроении. Монах Родерик изрёк: «Хорошее управление – это когда министры грустные, а жители довольные!»



Жители вольного города целуются

Вместе с принцессой Альбертиной в королевском замке жила старая экономка фрау Матильда. В замке она лучше всех знала королевские правила и строго следила за порядком. При этом ей казалось, что все остальные обитатели замка только и заняты тем, что наводят беспорядок, бороться с которым приходится ей одной. Фрау Матильда никогда не была замужем и не имела детей. Возможно, поэтому она так заботилась о принцессе Альбертине и пыталась её воспитывать. Правда, это не всегда у неё получалось хорошо. Фрау Матильда всем любила давать советы. Взрослые люди, которых фрау Матильда поучала, обычно отвечали ей, что в посторонних советах не нуждаются. А поскольку принцесса Альбертина ещё маленькая девочка, то ей были очень нужны советы. И она часто обращалась за ними к фрау Матильде.

Однажды принцесса Альбертина спросила фрау Матильду, почему люди целуются. Старая экономка сказала, что сама никогда не целовалась, но знает, что это очень плохо.

Принцесса Альбертина поверила фрау Матильде, и раз это плохо, то своим указом запретила поцелуи в вольном

городе Киле. Теперь жителям вольного города Киля приходилось целоваться за городской стеной или нарушать указ принцессы Альбертины. Когда стражник Йохан делал им замечания, напоминая про указ о запрете поцелуев, жители в ответ смеялись и говорили, что принцесса Альбертина просто глупая девочка.

В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег тоже посмеивались над поцелуевым указом принцессы Альбертины. Монах Родерик разозлился на горожан: «Наша принцесса целомудренна. Вместо того чтобы смеяться над ней, надо просто объяснить принцессе Альбертине, что в поцелуях нет ничего плохого, когда люди любят друг друга!»

Монах Родерик пошёл в королевский замок и всё объяснил принцессе Альбертине. Ведь любовь – это прекрасное чувство, которое объединяет людей. Фрау Матильда ошиблась потому, что никого в своей жизни не любила. После этого принцесса Альбертина отменила указ и поняла, что не следует спрашивать совет у тех, кто в этом ничего не понимает.



Милые дети! Вы, конечно же, должны слушаться взрослых, но это не значит, что надо быть доверчивыми ко всем взрослым. Ну а мы продолжаем.



Принцесса Альбертина пропала

Однажды принцесса Альбертина пропала. Её никто не мог найти во дворце. Спросили стражника Йохана, не выходила ли она из дворца. Стражник Йохан ответил, что нет. Правда, он сам всё время куда-то пропадает и просто мог ничего не заметить. Стали волноваться Гюнтер и Гюнтер: «Куда исчезла принцесса Альбертина, ведь она даже не позавтракала вкусными пирожками?» Забеспокоилась портниха фрау Адалинда. Принцесса Альбертина всегда утром забегала к ней, чтобы поздороваться и поболтать о делах. Трактирщик Ральф спрашивал у всех своих посетителей, не встречали ли они где-нибудь принцессу Альбертину. Переполошился весь вольный город Киль: где же принцесса Альбертина?

Все жители королевства занялись поисками. Фрау Матильда сама осмотрела все комнаты королевского замка и заглянула в подземелье, несмотря на то, что очень боялась мышей, которые там жили. Она даже сходила в гущу королевского парка к старому кривому дереву посмотреть, нет ли там принцессы Альбертины.

Искали принцессу Альбертину на чердаках, искали в городских лавочках, на королевской конюшне и в ратуше. Заглянули в порт к судовладельцам и матросам: не видели ли они принцессу Альбертину? Но ни судовладельцы, ни матросы на кораблях принцессу Альбертину не видели. Зная привычку принцессы Альбертины гулять в Вальдвекском лесу,

послали к разбойнику Бонифацу. Но её не видели и там.

А нашли принцессу Альбертину фрейлины Катрин и Эмили, которые знали все секреты подруги. Принцесса Альбертина спряталась в дальнем уголке замка, в чуланчике, и играла в куклы. Просто сидела и играла в куклы!

Жители вольного города Киля стали возмущаться таким поведением принцессы Альбертины, ведь все они за неё так волновались! К тому же они не представляли, как может их королевство остаться без принцессы.

Заглянув в трактир Ральфа на улице Дюстенброкервег, чтобы промочить горло горячим глинтвейном, монах Родерик сказал: «Ну что вы хотите, она же просто маленькая девочка и, конечно, любит играть в куклы!»





Принцесса Альбертина и охотники

Однажды принцесса Альбертина с фрейлинами Катрин и Эмили гуляла в Вальдвекском лесу. Они это делали довольно часто. Принцессе нравилось проводить там время, чего не скажешь про её подруг. Фрейлины Катрин и Эмили любили красиво наряжаться, и в своих платьях с пышными бантами

им было непросто гулять среди лесных деревьев. Но они же фрейлины и поэтому должны сопровождать принцессу Альбертину на прогулках. К тому же, как и принцесса Альбертина, фрейлины Катрин и Эмили любили цветы, а в Вальд-вегском лесу росло так много замечательных цветов!

Вдруг во время прогулки навстречу принцессе Альбертине выбежал раненый красавец-олень, за которым гнались кильские охотники Хельмут и Отто. Олень доверчиво подошёл к принцессе. Его жалобные глаза просили о помощи. Тут же появились охотники. В руках они держали луки и стрелы. Принцесса Альбертина пожалела бедного оленя и упросила охотников не убивать его. Потом перевязала красавцу оленю раненую ногу и отвела его в королевский парк, а охотникам Хельмуту и Отто повар Гюнтер-старший отдал большую бутылку шнапса. Охотники были большими любителями выпить. Они остались очень довольными таким подарком, хотя их жёнам всё это не понравилось. Как же так? Мужья вернулись без мяса, да ещё навеселе. Женщины стали осуждать принцессу Альбертину.

– Ну что вы хотите? – возразил им монах Родерик. – Может, принцесса Альбертина и поступила опрометчиво, но она любит животных.

Когда олень поправился, дети жителей вольного города Киля стали приходить в королевский парк, чтобы поиграть с ним. Принцесса Альбертина радовалась этому. Жители вольного города Киля стали приносить в королевский парк

раненых животных и птиц. Так возник знаменитый на всю Северную Германию зоопарк города Килья.



Принцессу Альбертину обманывают

Несмотря на то, что наше королевство хорошее, встречаются в нём и плохие люди. Так, жил в Киле человек по имени Виллибальд, которого считали злодеем. Виллибальда в городе никто не любил, и все его сторонились, не желая иметь с ним никаких дел. Однажды в деревне Альтенхольц, недалеко от вольного города Киля, злодей спалил дом мельника. Вместе с домом сгорели мельник и вся его семья: жена и три дочери. Самую младшую девочку, малышку Хильду, в последний момент Виллебальд, сжалившись, вынес из горящего дома.

Крестьяне деревни Альтенхольц изловили злодея, побили и привели в вольный город Киль на суд. Жители города негодовали по поводу злодейства Виллибальда и требовали его казни. Виллибальд клялся, что не поджигал дома мельника и что это сделал кто-то другой, а может, дом и сам загорелся. А он просто оказался во время пожара поблизости. Судья ему не поверил и приговорил к смертной казни, которую назначили на следующий день.

Злодея Виллибальда на ночь поместили в сторожевую

башню королевского замка. Оказавшись в заточении, злодей Виллибальд так громко плакал и взывал к справедливости, что это слышал весь вольный город Киль. В конце концов принцесса Альбертина поверила его слезам и решила, что Виллибальд невиновен. Несмотря на свой страх, принцесса тёмной ночью пришла к сторожевой башне, открыла дверь и выпустила Виллибальда на свободу. Это при том, что у Виллибальда было свирепое лицо и его боялись даже взрослые жители вольного города Килья. И хотя все его считали настоящим злодеем, Виллибальд не тронул спасительницу, а, напротив, поблагодарил. Он крепко обнял принцессу Альбертину, так что душа у неё ушла в пятки, а потом убежал. Больше Виллибальда никто и никогда в вольном городе Киле не видел.

Горожане не сомневались, что именно Виллибальд погубил семью мельника, и им совсем не понравился поступок принцессы Альбертины. В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег монах Родерик пытался утихомирить негодование горожан по поводу освобождения злодея Виллибальда: «Что плохого, если принцесса Альбертина верит людям, пусть даже она ошибается?»

А малышку Хильду принцесса Альбертина взяла к себе фрейлиной.



Принцесса Альбертина находит один талер

Как-то гуляя по вольному городу Килью, принцесса Альбертина нашла один талер, лежавший в сторонке на мостовой. Поскольку монетку кто-то потерял, принцесса решила вернуть её законному хозяину. По приказу Альбертины королевский министр Олдрик весь день развешивал по вольному городу Килью объявления: и на Корабельной улице, и на Старом рынке, и у ратуши, и у кирхи Святого Николаса. В объявлении говорилось, что в полдень следующего дня тот, кто обронил талер, может прийти в замок принцессы Альбертины и забрать монетку.

На следующий день толпа горожан собралась у замка принцессы Альбертины. Казалось, что пришли все жители вольного города Килья и даже крестьяне из соседних деревень. Из завсегдатаев трактира Ральфа не было только монаха Родерика. По очереди горожане подходили к принцессе Альбертине, и каждый утверждал, что именно он потерял этот талер. И каждому из них принцесса Альбертина вручила по одному талеру. Сборщик налогов министр Фридрих стоял рядом с принцессой и неодобрительно качал головой.

Фрау Матильда пыталась совестить обманщиков, но её никто не слушал.

Хулиган Клаус, схитрив, подошёл к принцессе Альбертине дважды и каждый раз получил от неё по талеру. Королевская казна опустела. После этого жители вольного города Киля весь день веселились.

А вечером в трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег посетители стали шутить над тем, что принцесса Альбертина поверила врунам, которыми оказались почти все жители города. Монах Родерик негодовал: «Как можно смеяться над честностью принцессы Альбертины? Ведь она хотела вернуть чужое». А монетку вчера потерял сам монах Родерик, когда возвращался из кабачка Ральфа.

Понимаете, милые дети, честность в людях – это самое хорошее качество.





Принцесса Альбертина и ландыши

Однажды весной принцесса Альбертина пошла в Вальдвекский лес за ландышами. Принцессе Альбертине они очень нравились. В Вальдвекском лесу она повстречала разбойника Бонифаца. Принцесса Альбертина стала ругать его

за то, что он разбойник: «Настоящих разбойников люди боятся. А это ведь так плохо, когда тебя боятся». Юная правительница объяснила разбойнику Бонифацу, что ему не следует жить в лесу, что в вольном городе Киле ему обязательно найдётся достойное занятие и что вольный город Киль очень красивый. К тому же в королевстве разбойника Бонифаца на самом деле никто не боится, а наоборот, все к нему хорошо относятся. А разбойник Бонифац ответил, что, возможно это и так, но ничем другим он заниматься не умеет. Да и разбойник он не злой и не обижает детей. И вообще ему нравится жить в лесу.

За разговором принцесса Альбертина забыла, что пришла в лес за ландышами. Недовольная тем, что она не сумела убедить Бонифаца оставить своё разбойничье ремесло и переехать жить в вольный город Киль, принцесса Альбертина вернулась в королевский замок.

Жители вольного города Килия в трактире толстяка Ральфа на улице Дюстенброкервег усомнились в правильности дружбы принцессы Альбертины с разбойником Бонифацем. Монах Родерик, зашедший в трактир, чтобы утолить жажду свежим пивом, сказал на это: «Что плохого, если наша принцесса Альбертина всем нравится, и разбойникам в том числе?»

А ландыши принцессе Альбертине принесла в королевский замок дочь Бонифаца, Маргрете. Она добрая девочка. И вообще в вольном городе Киле даже разбойники – это хо-

рошие люди.



Принцесса Альбертина и торговка рыбой

Каждый день принцесса Альбертина отправлялась на Старый рынок за рыбой к торговке фрау Аделите. Сопровождал принцессу Альбертину министр Олдрик, который нёс большую плетёную корзину для рыбы. У фрау Аделиты всегда имелась самая лучшая и свежая рыба на Старом рынке вольного города Киля, и у неё было много постоянных покупателей.

Но в этот день принцесса Альбертина не нашла на рынке фрау Аделиту на своём месте. Стоявшие рядом торговки сказали, что она заболела, и стали наперебой предлагать свою рыбу. Принцесса Альбертина, строго посмотрев на них, прошла мимо и направилась на Корабельную улицу в дом фрау Аделиты. Оказалось, что у фрау Аделиты не было родных, кроме дочери. И сейчас дочь ухаживала за своей больной матерью. Свежая рыба в корзинах стояла на тележке рядом с домом фрау Аделиты.

Проведав фрау Аделиту, принцесса Альбертина решила возвратиться на Старый рынок. Она с гордым видом пошла впереди, а министр Олдрик покатил за ней тележку с ры-

бой. Так они снова пришли на то самое место на рынке, где всегда стояла фрау Аделита. И принцесса Альбертина решила сама вместо фрау Аделиты продавать привезённую рыбу. К великому удивлению окружающих, принцесса Альбертина встала у прилавка и стала предлагать рыбу посетителям рынка.

Стоявшим рядом торговкам стало стыдно. Они извинились перед принцессой Альбертиной и взялись продать всю привезённую рыбу, обещав это делать каждый день, пока болеет фрау Аделита. А принцесса Альбертина стала первой их покупательницей и купила рыбы намного больше обычного.

В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег все обсуждали события на Старом рынке. Посетители трактира считали, что принцесса не должна была продавать рыбу на рынке как простая торговка. «Но разве это плохо, что принцесса Альбертина любит труд и приходит на выручку своему другу?» – спросил их монах Родерик.





Прогулки принцессы Альбертины

Обычно днём, после того как были выполнены все важнейшие королевские дела, принцесса Альбертина проводила время с монахом Родериком. В глубине королевского парка

было старое кривое дерево, на котором они любили сидеть. Чаще всего монах Родерик рассказывал принцессе Альбертине поучительные истории о жителях вольного города Киля, которые он чаще всего сам и придумывал. Он вообще любил подсматривать за людьми и заниматься нравами.

Иногда принцесса Альбертина и монах Родерик пускались в маленькие путешествия по вольному городу Килью. Они могли дойти пешком до самой бухты, а потом долго гулять по морскому берегу, наблюдая за ласточками, которых много на песчаных откосах кильской бухты. Здесь эти красивые птицы строят свои гнёзда. Принцесса Альбертина любила ласточек.

Путешественники могли забраться на старый полузатонувший корабль, стоявший у морского пирса, или просто побродить по городским окраинам, где было множество ремесленных мастерских: башмачников, стекольщиков, каменотёсов.

Жители городских окраин, увидев во время таких прогулок принцессу Альбертину, удивлялись простоте её поведения и любознательности, но никто не мог усомниться в её королевском происхождении. Принцесса Альбертина, как хорошо воспитанная девочка, со всеми жителями вольного города Киля была вежлива и добра. Бывало, на пороге какого-нибудь дома, в котором жили бедняки, после прогулок принцессы Альбертины находили монетки или какие-то простые вещи – носовые платки или пуговицы.

Монах Родерик хорошо знал вольный город Киль и всех его жителей, так что принцесса Альбертина часто пользовалась его подсказками и старалась хоть немножко помочь нуждающимся людям. Путешественников приглашали в гости, и принцессе было интересно посмотреть, как живут простые люди.

Фрау Матильда ругала принцессу Альбертину за такие прогулки. Она полагала, что тем самым нарушается этикет. Принцесса не может без должного сопровождения гулять по городу и заходить в дома к простым горожанам. Тогда, чтобы как-то успокоить фрау Матильду, во время прогулок принцессу и монаха стал сопровождать стражник Йохан, который шёл чуть позади, чтобы не мешать общаться, но и не терять их из виду. Принцесса Альбертина заметила, что все жители Киля здороваются с Йоханом как со своим хорошим другом.

В городе было много разговоров о прогулках принцессы Альбертины. Одни удивлялись её необычному поведению. Другие, напротив, восторгались им. Находились люди, которые рассказывали, что как-то ночью видели принцессу Альбертину вместе с трактирщиком Ральфом на городском кладбище. Говорили, она горько плакала у одной из могил. А ещё рассказывали, что как-то ранним утром принцесса Альбертина наведлась в дом трактирщика. Но всё это выдумки. И когда подобные разговоры слышал монах Родерик, он возмущался и заявлял, что во время этих прогулок он всегда рядом с принцессой и что она просто не могла быть ни

в каком трактире или на кладбище. И действительно, мало ли что говорят люди.



Принцесса Альбертина и звездочёт

Во флигеле королевского замка жил старый звездочёт Бернад. Станный он человек. В вольном городе Киле его мало кто знал. Обычным жителям увидеть его было трудно. А всё потому, что старый Бернад не умел ни ткать полотно, ни продавать рыбу, ни лить стекло, ни заниматься каким-нибудь другим ремеслом. А умел только думать и смотреть на звёзды. И никто не знал, о чём он размышляет в своём пристанище. Звездочёт жил незаметно, никогда не покидал своего флигеля, и к нему мало кто ходил в гости. Лишь изредка заглядывала фрау Матильда посмотреть за порядком и справиться о том, не нужно ли уважаемому звездочёту Бернаду чего-нибудь. На эти визиты фрау Матильды звездочёт Бернад бурчал, что занят делом и его не следует отвлекать по пустякам.

Принцесса Альбертина любила звездочёта. На цыпочках, чтобы не разбудить своих фрейлин Катрин, Эмили и малышку Хильду, когда небо было звёздным, поздними вечерами она убегала во флигель и вместе со старым Бернадом смотрела на небо. Глядя на звёзды, принцесса Альбертина мечтала о путешествиях и дальних странах, когда можно будет

сесть на коня и уехать далеко-далеко. Когда падала звезда, она загадывала желание. Что это были за желания, принцесса Альбертина никому никогда не рассказывала.

– Почему вы любите звёзды? – спросила однажды принцесса Альбертина старого Бернарда.

– Звёзды – это люди, – отвечал ей старый звездочёт.

– А где же тогда моя звезда? – спросила его принцесса Альбертина.

– Там ещё нет твоей звезды, – сказал на это звездочёт Бернард. – Ведь люди никогда не умирают. Они лишь превращаются в звёзды и уходят на небо. Мы же смотрим на них с Земли и вспоминаем всех близких и всё то хорошее, что со всеми нами было.

– Наверное, глядя на звёзды, мы все думаем только о хорошем. Где-то там на небе моя мама, – произнесла принцесса Альбертина.

Этим вечером монах Родерик пришёл во дворец поболтать с принцессой. Он любил говорить с ней на разные темы. Но министр Олдрик сказал, что Альбертина ушла во флигель старого Бернарда. Монах Родерик ревновал принцессу Альбертину из-за того, что она много времени проводила у звездочёта Бернарда. Весь вечер в трактире у Ральфа на улице Дюстенброкerveг он сидел грустный и молчаливый.



А не пора ли нам сделать антракт? Нет?

А может быть, вы хотите в антракте мороженого?

Нет?

А может быть, вы хотите продолжения? Да?!

Тогда мы продолжаем!



Принцесса Альбертина и нищие

Со стороны Бремена в вольный город Киль пришли слепые нищие. Они встали у кирхи Святого Николаса и стали просить милостыню. Прохожие с удивлением смотрели на них, потому что в королевстве не было нищих. И если кто-то был голоден, то приходил в трактир на улицу Дюстенброкверг, зная, что Ральф обязательно накормит всех нуждающихся. Трактирщик ещё никому никогда не отказывал в тарелке супа.

Узнав, что в вольном городе Киле появились слепые нищие, принцесса Альбертина пригласила их в королевский замок. Хорошо, что в это время в замке не было фрау Матильды, иначе она бы точно упала в обморок. Слепых нищих позвали в столовую, где Гюнтер и Гюнтер накормили их вкусным обедом, а принцесса Альбертина объяснила гостям, что в вольном городе Киле нищих нет и здесь не принято просить милостыню. И если слепым путникам негде и не на что

жить, то они могут остаться в вольном городе Киле навсегда, а она сама будет о них заботиться. Слепые нищие поблагодарили принцессу Альбертину за вкусный обед и приглашение жить в гостеприимном городе при её покровительстве, но сказали, что их судьба – это бродяжничество и они не могут остаться в вольном городе Киле, который им очень понравился, а отправятся дальше в Ганновер, поскольку хотят повидать весь свет. Гюнтер и Гюнтер собрали им в дорогу вкусной еды, свои знаменитые на весь вольный город Киль пирожки.

Принцесса Альбертина предупредила бродяг, что идти в Ганновер им предстоит через Вальдwegский лес, в котором живёт разбойник Бонифац, и если они его встретят, то пусть передадут от неё привет. Слепые нищие отправились в город Ганновер, и в Вальдwegском лесу на них напал разбойник Бонифац, который удивительным образом спутал бродяг с торговцами золотом. Но узнав, что слепые нищие идут от принцессы Альбертины, которая ему передаёт привет, он проводил их через весь Вальдwegский лес до большой дороги в Ганновер. Разбойник Бонифац очень внимательно следил, чтобы слепые нищие по пути не намочили ноги. Он вызвался проводить их и дальше, чуть ли не до самого Ганновера, но бродяги вежливо отказались. А за то, что Бонифац проводил их, слепые странники угостили его пирожками Гюнтера и Гюнтера.

Вечером горожане в трактире у Ральфа на улице Дюстен-

брокервег обсуждали эти события. По их мнению, принцессе Альбертине не следовало приглашать в королевский замок нищих.

– Королевские замки не для нищих, – негодовали жители вольного города Киля, – а для больших особ: королей и королев, принцев и принцесс!

Монах Родерик возразил, что нет ничего плохого в том, что принцесса Альбертина проявила жалость к слепым. И в самом деле, разве мы не должны быть милосердными по отношению к другим людям?





Любимое занятие принцессы Альбертины

Летом принцесса Альбертина больше всего любила кататься на лошадях. Она одевалась, как обычный городской мальчик, и в сопровождении стражника Йохана верхом отправлялась путешествовать по предместьям вольного города Киля. Доезжали до самой дальней деревни королевства – Эк-

кенфельде, где у стражника Йохана жила родная сестра фрау Йоханнес, у которой они обычно обедали. Во время этих визитов фрау Йоханнес рассказывала о тяжёлом крестьянском труде и смеялась, когда принцесса Альбертина вызывалась ей чем-нибудь помочь: доить коз или стричь овец.

– Ты же принцесса, как ты можешь помогать мне? – спрашивала принцессу Альбертину фрау Йоханнес.

– Но мне это интересно, – отвечала принцесса Альбертина. – И разве принцесса не должна работать?

Потом заезжали в Вальдвекский лес к разбойнику Бонифацу и Маргрете. Принцесса Альбертина привозила в подарок Маргрете пирожное и разные весёлые безделушки, а Маргрете показывала ей своих лесных друзей – белок и кроликов. А в это время Йохан и Бонифац говорили об общественных делах: как в городе можно устроить водопровод и как следует поощрять развитие ремесла и торговли.

В вольный город Киль принцесса Альбертина и стражник Йохан возвращались затемно, ведя своих коней под уздцы. Улицы города были пустынные, но жители украдкой смотрели из-за занавесок, поскольку волновались за принцессу Альбертину. Волновалась в королевском замке и фрау Матильда, которая во время отсутствия принцессы Альбертины не находила себе места. К тому же фрау Матильда боялась лошадей и не понимала увлечения принцессы Альбертины. Она даже заглянула к звездочёту Бернаруду и спросила его, кусаются лошади или нет. Звездочёт Бернард очень удивил-

ся этому вопросу и ответил, что его интересуют звёзды, а не лошади.

Пока принцесса Альбертина отсутствовала в городе, трактирщик Ральф тоже не находил себе места и время от времени подходил к окну, чтобы посмотреть, не возвращается ли она. Он сказал посетителям своего трактира: «Как можно так долго гулять, ведь мы все за неё переживаем!» Наконец, увидев из окошка принцессу Альбертину, трактирщик Ральф успокоился. А монах Родерик сказал ему: «Разве стоит так волноваться из-за прогулки принцессы? К тому же в лесу есть кому её защитить. Очень хорошо, что она смелая и любознательная!»

Милые дети! Когда вы надолго уходите из дома, не забывайте, что взрослые, особенно родители, о вас беспокоятся. Ну а мы продолжаем нашу историю.





Башмачки для Агнесс

На окраине Киля, в крошечном домике на улице Флетхерн, жила Агнесс. Бедная девочка, сирота. Многие горожане упрекали Агнесс в том, что она плохо одевалась. Вольный город Киль считался благополучным, и горожане старались одеваться нарядно и аккуратно. Но у Агнесс не было денег, чтобы покупать себе наряды. И не было родных, кто бы ей их купил. Всё её богатство – это несколько кукол, которые

она любила. Она была просто маленькой бедной девочкой. Агнесс получала упрёки, и при этом до неё не было никому никакого дела. Никто не задумывался о том, как живёт сиротка.

Стражник Йохан был единственным, кто помогал Агнесс. Он часто навещал её, угощая пирожками Гюнтера и Гюнтера. Обычно стражник приносил Агнесс конфеты, иногда – медные монетки, а на прошлой неделе подарил красивую шляпку. Но Агнесс не надевала подаренную Йоханом шляпку, потому что та выглядела смешно на фоне её бедного платья. К тому же у Агнесс не было башмачков, и она ходила босиком. А поскольку эта история случилась в сентябре, то её ножки мёрзли.

Принцессе Альбертине и её фрейлинам Катрин и Эмили было интересно, куда это каждый раз отлучается стражник Йохан. Как-то они подсмотрели за ним и узнали, что он помогает бедной Агнесс. Узнав обо всём, принцесса Альбертина была возмущена тем, что маленькой бедной девочке, кроме стражника Йохана, никто не помогает в вольном городе Киле, который известен своей торговлей и ремёслами. «Как может маленькая девочка осенью ходить босиком?» – спрашивала у своих фрейлин принцесса Альбертина. А ещё они узнали, что у Агнесс скоро будет день рождения. Принцесса Альбертина подговорила фрейлин, и в день рождения Агнесс они подарили ей новые башмачки. Стражник Йохан подарил Агнесс новое платье. А маленькая Хильда – бант, на

котором она сама вышила сердечко. Принцесса Альбертина пригласила Агнесс к себе в замок, а вечером они вместе с фрейлинами играли в королевском парке в «цветы». Принцесса Альбертина была ландышем, а Агнесс – фиалкой. Этот день стал самым счастливым в жизни бедной сиротки.

Собравшись в трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег, горожане подумали о том, что нужно быть внимательнее к окружающим людям. А монах Родерик сказал просто: «Вот так!»





Праздник на всю жизнь

История с сироткой Агнесс очень взволновала принцессу Альбертину. «А что если нам объявить праздник добрых дел? Ведь у нас так мало хороших праздников», – предложил ей монах Родерик. Принцессе Альбертине понравилось это предложение, и она объявила такой праздник. В праздничный день все жители вольного города Киля должны были делать только добрые дела. И совершать их совершенно

бескорыстно.

Когда наступил День добрых дел, все жители вольного города Киля стали помогать друг другу и делать подарки. Каждый дарил всё что мог своим друзьям, соседям и даже просто случайно встреченным на улицах вольного города Киля людям. Ральф в этот день бесплатно угощал всех желающих любимым горожанами крапивным супом, а фрау Аделита одаривала сирот и больных самой лучшей свежей рыбой. Фрау Адалинда раздавала детям маленькие суконные платочки. Даже звездочёт Бернارد сделал подарок фрау Матильде, дав ей посмотреть в телескоп на звёзды. Фрау Матильда, правда, ничего не увидела, поскольку была подслеповата, но то, что ей позволили посмотреть в телескоп, произвело на неё большое впечатление. Прильнув к телескопу, она расчувствовалась до слёз и, закрыв лицо руками, выбежала из флигеля звездочёта Бернарда. Маргрете подарила фрейлинам Катрин и Эмили орехи, а разбойник Бонифац подарил принцессе Альбертине соловья. А принцесса подарила соловью свободу, выпустив его из клетки.

И не было в вольном городе Киле ни одного человека, кто бы в этот день не получил подарки. Даже хулиган Клаус получил свой маленький подарок – вкусную конфету от фрейлины Хильды. Плутиска этого совсем не ожидал и стоял растерянный. А потом всё же сказал малышке Хильде спасибо. И это был первый случай в жизни, когда Клаус кого-то поблагодарил.

И не было ни одного человека, кто бы сам в этот день не сделал подарка другим людям. Разве что Клаус никому ничего не подарил.

Но ничего, милые дети, мы ведь верим, что Клаус всё равно должен исправиться!

Этот день понравился всем жителям вольного города Килья. В трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег горожане обсуждали прошедший праздник и с восторгом рассказывали о своих хороших поступках. При этом каждый доказывал, что именно он сделал самое хорошее и благородное дело. Монах Родерик на это лишь неодобрительно покачивал головой.

Но уже на следующее утро принцесса Альбертина увидела, как посреди Ратушной площади стоит и плачет малыш Франц. Хулиган Клаус украл у него куклу.

Ах, Клаус, Клаус! Как же так?! А мы ведь так верили, что ты стал исправляться.

И вот малыш Франц стоит и плачет, а до него никому нет дела.

Принцессе Альбертине стало очень обидно. Праздник добрых дел закончился, и ничего не изменилось.

– Как плохо, что праздник добрых дел не может быть на

всю жизнь, – сказала принцесса Альбертина, повстречав монаха Родерика.

– Это очень прискорбно, – ответил ей монах Родерик.

В тот же день фрейлина Хильда отнесла малышу Францу новую куклу – подарок от принцессы Альбертины. Стражник Йохан, как всегда, отправился на улицу Флетхерн навещать Агнесс, и в этот раз он ей принёс вкусные пирожные. А охотники Хельмут и Отто не стали убивать зверей и, побросав свои луки и стрелы, весь день проспали на лесной поляне в Вальдвекском лесу.





Принцесса Альбертина открывает школу

Прежде дети обычных людей в школе не учились, а помогали по работе и дому родителям. Даже если были совсем маленькими. Учиться могли лишь дети знатных людей. Принцессу Альбертину и её фрейлин в королевском замке обучали наукам монах Родерик, министры Олдрик и Фридрих,

звездочёт Бернард, а также фрау Матильда. Монах Родерик учил письму и объяснял мироустройство. Министр Олдрик, рассказывая о разных странах и морях, помогал постигать географию, а министр Фридрих – счётное дело. Звездочёт Бернард прививал любовь к астрономии, с её далёкими и неведомыми мирами. Фрау Матильда обучала красивым манерам, а ещё тому, как жить в строгости. Принцессе Альбертине с фрейлинами Эмили и Катрин учиться было скучно. Им хотелось собирать цветы, мечтать и играть в игры, а вместо этого приходилось заниматься грамматикой и арифметикой, а также терпеть строгие наставления фрау Матильды.

Монах Родерик, чтобы как-то исправить положение, предложил открыть в королевском замке школу для всех детей вольного города Киля. От его идеи фрау Матильда пришла в ужас, так как это было нарушением установленных правил. Она едва не упала в обморок, когда узнала, что в замке могут появиться обычные городские дети, которые будут учиться вместе с принцессой и фрейлинами. Не поддержал предложение об открытии школы и министр Фридрих, впрочем, он не придавал идее монаха Родерика большого значения. Министра Фридриха больше волновали налоги. А вот министр Олдрик считал, что знания нужны всем детям и школу надо открыть. А главное, предложение открыть школу понравилась самой принцессе Альбертине. Учиться намного интереснее, если в классе у тебя много друзей. Нашли подходящее помещение, светлое и просторное, рядом с королевским парком,

так что всем было удобно – и городским детям, и тем, кто жил в замке. Принцесса Альбертина и фрейлины сами пошли в город приглашать детей в школу.

В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег горожане подняли шум по поводу затеи со школой, полагая, что обычным детям не следует учиться ничему другому, кроме ремесла своих родителей. География и астрономия им не нужна. Зачем им звёзды? Монах Родерик был возмущён: «Разве вы не желаете своим детям лучшей доли?»

И вот настал день открытия школы. Принцесса Альбертина была приятно удивлена, когда городская гильдия лавочников подарила детям учебники, а гильдия ремесленников изготовила для школы удобные парты. Купцы прислали голландские астрономические карты. А бургомистр пришёл и произнёс торжественную речь.

Так в вольном городе Киле появилась школа, которую стали называть королевской.

Вместе с другими детьми в школу пошли Гюнтер-младший, Агнесс и Маргрете. Гюнтер-младший плохо справлялся с арифметикой, но проявлял интерес к географии. А вот Агнесс и Маргрете по всем предметам получали отличные отметки и особо преуспели в манерах, став лучшими ученицами фрау Матильды.



Принцесса Альбертина и палач Бартоломос

Принцесса Альбертина считала, что вольному городу Килю палач не нужен. Чтобы в их королевстве никогда никого не казнили и не наказывали. Но жители вольного города Киля, собравшись на Ратушной площади, с возмущением, как будто их лишают чего-то очень необходимого, стали шуметь и требовать, чтобы в городе был свой настоящий палач. Иначе, как они считали, в королевстве не будет порядка. Они так громко кричали, что сами чуть не устроили беспорядок. Возмущаясь, горожане перепугали стражника Йохана и умудрились разбудить звездочёта Бернарда, который, как мы помним, всегда днём спал.

И тогда принцесса Альбертина назначила палачом Бартоломоса, который был совершенно безобидным, большим и весёлым человеком. А также приходился родным братом разбойнику Бонифацу. То, что он весёлый и совсем не похож на палача, не мешало его профессии, ведь палач, когда он должен кого-то казнить, надевает на лицо маску. И тогда людям не видно, добрый он или нет. После того как в горо-

де назначили палача, все успокоились. А поскольку работы у палача всё равно не было, так как в вольном городе Киле никого не казнили, Бартоломос, не без помощи принцессы Альбертины, открыл кукольный театр и стал показывать представления.

На улице Дюстенброкервег в трактире у Ральфа горожане недоумевали: «Как может палач быть кукольником?» Мо-нах Родерик убеждал их, что веселить людей намного лучше, чем их казнить.

На представления к Бартоломосу ходил весь город. На Ра-тушной площади он ставил ширму, которую специально для его театра сшила фрау Адалинда, накрывал её сукном и на-чинал показывать свои сказки. Помогала ему в этом Агнесс. За ширмой она подавала ему кукол, говорила их голосом, а в конце представления собирала монетки у зрителей.

Обычно в начале представления Бартоломос спрашивал, все ли собрались и как там самые маленькие. А потом начи-нал рассказывать:

*«Жил в одном городе трактирщик. И была у него дочь
одинадцати лет. Замечательная девочка...»*

Бартоломоса очень любили и дети, и взрослые, а его ска-зочные истории изменили жизнь города. Благодаря пред-ставлениям Бартоломоса люди стали добрее и уже не вспо-минали про казни.



Переживания принцессы Альбертины

Принцесса Альбертина влюбилась в Петура, сына Паулины, прачки с Корабельной улицы. Вообще-то Петур – самый обычный мальчик. Ничего особенного в нём не было, долговязый и весь в конопушках. Но не зря люди говорят, что любовь слепа. Каждый день, иногда по несколько раз, министр Олдрик в сопровождении принцессы Альбертины носил к фрау Паулине грязное бельё из королевского замка. Постирано было уже всё. Некоторые вещи придворные даже не успевали надеть, как принцесса Альбертина снова уносила их к прачке. В королевском замке перестирали все шторы, скатерти, салфетки. Измучились все. Фрау Паулина даже наняла себе помощников, чтобы успевать выполнять заказы.

Принцесса Альбертина всё это делала для того, чтобы чаще видеть Петура. Каждый раз, когда она приходила к фрау Паулине, то высматривала, где Петур, и всячески старалась ему понравиться. Фрау Паулина и министр Олдрик, конечно, догадывались обо всём и только улыбались такому поведению принцессы. Но Петур не любил Альбертину и не обращал на неё никакого внимания. Ему нравилась Класильда, девушка стройная, голубоглазая, с длинными каштановыми волосами. Самая красивая в вольном городе Киле.

После того как Петур снова прошёл мимо, не сказав ни слова, принцесса Альбертина прибежала к фрау Адалинде. Своими ладошками юная влюблённая закрыла лицо и запла-

кала.

– Что с тобой, дорогая? – спросила её фрау Адалинда.

– Меня никто-никто не любит, – сквозь слёзы проговорила принцесса Альбертина.

– Это не так, Аля. Тебя любит весь наш город, – попыталась успокоить её фрау Адалинда. – И потом, принцесса не должна плакать.

– Какая я принцесса... – всхлипывая, ответила принцесса Альбертина.

– Как какая? Самая настоящая! – обняла её фрау Адалинда.

Все жители вольного города Киля переживали за принцессу Альбертину. Даже фрау Матильда несколько раз заходила во флигель звездочёта Бернарда, чтобы обсудить с ним горести принцессы Альбертины и спросить его совета на этот счёт. Но она не нашла в нём поддержки, поскольку звездочёт Бернард ничего в любовных делах не понимал, хотя тоже очень сочувствовал принцессе Альбертине.

Маленькая Хильда не была посвящена в любовные дела принцессы Альбертины. Она просто увидела, как принцесса сидит в парке на своём любимом кривом дереве и грустит. Подойдя к ней, Хильда обняла её и спросила: «Хочешь, я тебе спою песенку?»

В ласточкином домике тихо и тепло,

Но птенчики волнуются – мамы нет давно.

– Откуда ты знаешь эту песню, Хильди? – спросила принцесса Альбертина.

– Я сама её сочинила.

*Птенчики волнуются – мамы нет давно,
Улетела ласточка в небо высоко...*

После этого Хильда неожиданно расплакалась.

– Ну что ты, Хильди, у тебя ведь всё хорошо. – И принцесса Альбертина поцеловала Хильду.

Вечером в трактире на улице Дюстенброкервег Ральф, видя, что монах Родерик хочет что-то сказать по поводу переживаний принцессы Альбертины, опередил его: «Ты монах, и не тебе судить о любви. А принцесса Альбертина – самая замечательная девочка, и счастлив будет тот, кто её по-настоящему полюбит!»

Понимаете, дети, в жизни так бывает, что не всегда получается, как ты хочешь. Но всё равно придёт день, когда у вас всё будет хорошо.



Принцесса Альбертина побеждает трех королей

Рядом с кильским королевством жили три воинственных короля. Один король правил в Мюнстере, второй – в Брауншвейге, а третий – в Бремене. У каждого из трёх королей имелась сильная армия, состоявшая из большого числа рыцарей, и они всё время воевали с другими королевствами и между собой. Все три воинственных короля говорили, что воюют за справедливость, но что это за справедливость, никто не знал. Люди в этих королевствах жили бедно, и чем больше короли воевали, тем беднее становился их народ.

Каждый из воинственных королей хотел завоевать вольный город Киль, потому что его жители, как мы знаем, жили хорошо и старались быть добрыми людьми. Но вот злым людям всегда плохо живётся, если рядом кому-то хорошо. Вольный город Киль ни с кем воевать не хотел, и у него не было никакой армии, зато было много мастеровых и ремесленников. Поэтому товары из Килья славились по всей Балтии. А вместо армии в вольном городе Киле был только один стражник Йохан. И вот воинственный король Мюнстера отправил своих рыцарей в вольный город Киль на его завоева-

ние. Жители Киля не знали, как себя защитить, ведь они никогда ни с кем не воевали и у них даже не было оружия, только луки и стрелы у охотников Хельмута и Отто. Йохан попытался разыскать кольчугу и копье, которые должен иметь каждый стражник, но не нашёл даже этого. А зачем они нужны, если в вольном городе Киле все и так знали, что Йохан стражник?

И никто в городе не мог придумать, что делать. Задумалась и принцесса Альбертина о том, как защитить своё королевство. И вот что она придумала. Узнав, что войско короля Мюнстера идёт в Киль, принцесса Альбертина сообщила королю Брауншвейга, что вольный город Киль хочет подчиниться ему и никому другому. А потом сообщила королю Бремена, что жители вольного города Киля хотят стать подданными бременского королевства.

И вот три воинственных короля со своими войсками сошлись у вольного города Киля. У городских ворот их ожидала принцесса Альбертина. За её спиной стояли министр Олдрик, стражник Йохан, трактирщик Ральф и монах Родерик. А за ними собрались все горожане, которые испуганно смотрели на многочисленных рыцарей, готовых напасть на вольный город Киль. Войска у трёх воинственных королей были большие, а город Киль маленький.

И вот что случилось дальше. Короли постояли, посмотрели друг на друга и никто из них не решился воевать за город Киль. Они догадались, что принцесса Альбертина их пере-

хитрила. И воинственные короли со своими рыцарями вернулись к себе домой ни с чем. А Киль так и остался свободным городом.

Жители вольного города Киля натерпелись страху. Мужчинам было обидно, что врага победила маленькая девочка, а им не дали проявить храбрость. И всё же горожане гордились тем, что у них такая замечательная принцесса! Об этом они говорили в трактире у Ральфа на улице Дюстенброкверг. На что монах Родерик, попивая тёмное пиво, сказал: «Наша принцесса Альбертина победила трёх королей не силой, а умом!»





Карнавал

По предложению Бартоломоса, в честь победы над тремя воинственными королями жители вольного города Киля решили устроить большой праздник – карнавал. Такой, чтобы в этот день все хорошо веселились! И чтобы каждый в этот день мог исполнить свою мечту.

Горожане тщательно подготовились к празднику. Фрау

Адалинда не знала отбоя от заказчиков. К карнавалу все шили себе новые платья. В назначенный день вольный город Киль был украшен цветами и флагами. На Ратушной площади играла музыка, а Бартоломос показывал кукольный спектакль про то, как добро побеждает зло. В жизни не всегда так бывает, но люди всё же хотят в это верить! Особенно в день карнавала.

Все жители пришли на Ратушную площадь в красивых сказочных нарядах и беззаботно веселились. На всё происходящее недоумённо из окна своей комнаты в городской ратуше смотрел архивариус вольного города Киля. Он опять оказался не в курсе городских событий и не понимал, что происходит.

А на Ратушной площади происходило так много интересного! Изменилась старая фрау Матильда, и свою обычную строгую тёмную одежду она поменяла на красивое яркое платье с цветами. Она кого-то высматривала, но, видимо, этот кто-то остался сидеть у своего телескопа. Зато фрау Матильда заметила, как целуются Петур и Класильда. Поначалу она сурово посмотрела на влюблённых. Но что для них неодобрительные взгляды фрау Матильды? И вдруг старая экономка смягчилась. А может, она всё же рассмотрела в толпе того, кто в этот день вопреки своим привычкам решил спуститься со звёздного неба на землю – прямо сюда, на Ратушную площадь?

На карнавале все надели маски, из-за чего никто не мог

узнать друг друга. Каждый нарядился тем, кем хотел. Йохан – праведником, Ральф – королём, Бонифац – бургомистром, Бургомистр – трубочистом, Олдрик – боцманом, а Родерик – судьёй.

Фрейлина Катрин нарядилась фрейлиной Эмили, фрейлина Эмили – фрейлиной Катрин, Агнесска – крапивкой, а Маргрете – ландышем. Глядя на них, малышка Хильдочка, наш милый ангелочек, запела:

Четыре подружки – птички-веселушки.

Все они танцуньи. Все они певуньи!

Самые хорошие, самые нарядные!

Самые красивые! Вот они какие!

Постойте, а где же наша принцесса Альбертина? А вот и она в наряде дочери трактирщика обегает участников карнавала и ловко разносит угощения. И посмотрите, как она здорово управляетя с подносом и кружками, словно настоящая дочь трактирщика! А почему бы на карнавале принцессе не стать дочерью трактирщика? Ведь она обычная девочка. Если ты хороший человек, то тебя будут любить даже в простом облиции.

На празднике Ральф сказал Олдрику: «А ведь иметь в нашем городе собственного кукольника намного лучше, чем палача».

Запомните, милые мои дети: главное, не как ты одет, а какой ты человек. Надо уметь делать людям праздники и быть таким, чтобы тебя любили.





Принцесса Альбертина показывает характер и, единственный раз в нашей сказке, надевает корону

Однажды принцесса Альбертина узнала, что в кильском порту судовладельцы обманывают моряков и не хотят платить им заработанные деньги. Её возмущению не было пре-

дела. Неужели в их городе могут обманывать людей?! Принцесса Альбертина надела свою изящную корону и в сопровождении министра Олдрика и стражника Йохана проследовала в порт вольного города Киля. Когда принцесса и её свита шли по улице Дюстенброкервег, трактирщик Ральф увидел их через окно. Его внимание привлекла корона на голове принцессы. «Ты видишь?» – спросил он Родерика. «Не беспокойся, – успокоил Ральфа монах, – я никому не дам её в обиду». И выбежал из трактира, догоняя маленькую процессию принцессы Альбертины.

В порт вольного города Киля принцесса Альбертина вошла уверенным шагом, за ней следовал министр Олдрик, а замыкали процессию стражник Йохан и монах Родерик. Навстречу принцессе шагнули судовладельцы, впереди которых был Карл, высокий, сильный, самый алчный и упрямый из всех жителей вольного города Киля.

Судовладелец Карл скалой навис над принцессой Альбертиной. Казалось, он вот-вот её раздавит. Все остальные судовладельцы стали перешёптываться по поводу короны принцессы. Но тут вперёд вышел министр Олдрик. Ростом и фигурой он был под стать судовладельцу Карлу. Министр Олдрик принял самый воинственный вид: нахмурил густые брови, широко расставил ноги, а его руки упёрлись в бока. Стоявшие поодаль моряки уставились на министра Олдрика. Судовладелец Карл внимательно посмотрел сначала на министра Олдрика, потом на принцессу Альбертину. Некото-

рое время они стояли молча.

Наконец судовладелец Карл сказал: «Не надо, Олдрик!» Потом уже обратился к принцессе Альбертине: «Не волнуйтесь, принцесса Альбертина, мы всё заплатим».

Принцесса Альбертина никоим образом не показала своё торжество. Хладнокровие сохранили министр Олдрик и стражник Йохан, а вот монах Родерик готов был улететь на небо.

– Спасибо, министр Олдрик, – сказала принцесса Альбертина, когда они вернулись в замок.

– Принцесса, я только боцман, – ответил ей министр Олдрик.

Как заведено, вечером в трактире на улице Дюстенброкервег собралось много народу. Каждый по-разному пересказывал события, но все восхищались решительностью принцессы Альбертины.

– Как ты думаешь, а почему она не носит корону, ведь она же принцесса? – неожиданно спросил трактирщика Ральфа монах Родерик.

Все посмотрели на Ральфа.

– Понимаешь, я думаю, что она, как и всякая девочка, любит украшения, но настоящую принцессу видно и без короны.



У каждого своя тайна

Какая же сказка без колдуньи? Случилось это в начале лета 1315 года. В тот день принцесса Альбертина отправилась на конную прогулку вместе со стражником Йоханом. Выехав из Вальдwegского леса у самого Киля, принцесса Альбертина увидела, как злые мальчишки швыряли камнями в лежащую на земле женщину. В ней принцесса Альбертина узнала старую цыганку, чьё имя никто в вольном городе Киле не называл. Цыганка была страшной, горожане её не любили и старались избегать, так как считали колдуньей. И сама принцесса Альбертина с фрейлинами, когда они вместе убежали из королевского замка в Вальдwegский лес, старались обходить стороной дом цыганки.

– Зачем вы её бьёте? – спросила принцесса Альбертина у мальчишек.

– Она колдунья! – отвечали они.

Принцесса Альбертина заступилась за старую цыганку. Она объяснила, что бить вообще никого не надо, а уж старую женщину и подавно. Мальчишки послушали принцессу и отстали от колдуньи. Старая цыганка, поднявшись с земли, внимательно посмотрела на Альбертину.

– Я знаю тебя, девочка, – сказала она, – с того самого вре-

мени, когда ты ещё...

– Конечно, – перебил старуху стражник Йохан. – Это наша принцесса Альбертина!

– Да-да, – ответила цыганка, – я знаю... Я помню твою мать. Она была самой доброй женщиной в городе, и ты очень на неё похожа. А ты сын пастуха из Эккенфельде, – обратилась она к стражнику Йохану, – а сейчас по ночам помогаешь лодочникам воровать в бухте товар с кораблей.

Стражник Йохан смутился и виновато посмотрел на принцессу Альбертину.

– Простите, принцесса... – Он отвёл в сторону глаза.

– Но, несмотря на это, он неплохой человек, – показав на стражника Йохана длинным корявым пальцем, добавила старая цыганка.

– Я знаю. Он действительно хороший, – подтвердила принцесса.

– Чем мне отблагодарить тебя за твою доброту? Ты единственная, кто за меня заступился.

– Погадайте мне, – попросила принцесса Альбертина, – я хочу знать своё будущее.

– Зачем тебе это? – Увидев разочарование на лице у принцессы, старуха улыбнулась: – Ну ладно, раз ты просишь.

Цыганка взяла руку принцессы Альбертины и очень внимательно посмотрела на ладонь. Затем она осторожно сложила ладонь и перевела взгляд на лицо принцессы.

– Я ведь, девочка, не колдунья. И ничего не знаю о том,

что с нами будет. – Но, увидев недоумение в глазах принцессы Альбертины, старая цыганка добавила: – Не переживай, моя девочка. У тебя всё будет хорошо.

После этого старая цыганка побрела к себе домой, а принцесса Альбертина со стражником Йоханом направились в замок.

– Как тебе не стыдно, Йохан! – сказала своему спутнику принцесса Альбертина. – Как ты можешь этим заниматься! Ты ведь стражник и должен следить за порядком!

– Простите, принцесса, – ещё раз извинился он. – Я постараюсь больше так не делать.

В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег это событие никто не обсуждал, поскольку о нём никто и не знал.





Принцесса Альбертина наводит порядок в вольном городе Киль

Тем летом на море случился сильный шторм. В обычно тихой бухте огромные волны опрокидывали корабли один за

другим. Сильным ветром у многих домов вольного города Киля снесло черепичные крыши. Ветер вырывал с корнями деревья королевского парка. Оказались разбитыми прекрасные витражи городской кирхи Святого Николаса, которыми так гордились жители города.

Перепуганные горожане попрятались в подвалах домов и неистово молились, чтобы Господь отвёл от них беду. Жители Киля ещё не забыли, как такой же шторм несколько лет назад обрушился на королевство. Он уничтожил дома, потопил корабли. Много людей погибло тогда. На одном из кораблей утонули в море всеми уважаемые король и королева. Поначалу все думали, что вместе с ними погибла и их единственная дочь – принцесса Альбертина, которая тогда была совсем крохотной. Город оказался почти полностью разрушенным, а многие жители лишились своих близких. Бухту завалило остовами разбитых кораблей. Очень быстро всё пришло в упадок, прекратилась торговля. Ремесленники покинули вольный город и разбрелись по всей Северной Германии. Во что превратился красивый и уютный город Киль? По его улицам бродили калеки и нищие. Жители прятались по домам, опасаясь воров. Казалось, уже ничто не спасёт королевство от запустения, но неожиданно каким-то чудесным образом нашлась принцесса Альбертина. Неизвестно, как она спаслась и где находилась всё это время, главное, что после её счастливого возвращения жизнь в королевстве стала налаживаться. Жители города очистили бухту, отстроили

новые дома, ещё более красивые, чем были прежде, вернулись ремесленники и торговцы. И вот когда в вольном городе Киле всё стало хорошо, опять случилась беда. Конечно, все волновались, как бы не повторилась разруха...

Когда шторм стих, вольный город Киль было не узнать. По улицам были разбросаны куски черепицы и стекла, камни и ветки. На месте парка лежали поваленные деревья. С испугом жители выглядывали из своих домов. И тут они увидели, как на Ратушную площадь вместе со стражником Йоханом пришла принцесса Альбертина. Она принесла веник, а стражник Йохан – мешок для мусора. Затем появилась Агнесс и вместе с принцессой они стали подметать Ратушную площадь, а стражник Йохан уносил собранный мусор на городскую свалку, что за Корабельной улицей. Видя это, горожане стали выходить из домов и помогать своей принцессе убирать вольный город Киль.

Адалинда сшила красивый флаг с гербом кильского королевства (вы помните, какой на нём рисунок?) и флаг вывесили на шпиль ратуши. Кильские охотники Хельмут и Отто, министр Олдрик, фрау Аделита с дочерью – все были здесь и вместе с принцессой наводили порядок на городских улицах. Гюнтер-старший оказался не только хорошим поваром. Он взялся остеклить все окна ратуши. А помогал ему при этом... Ну, конечно, кто же ещё мог ему помогать? Гюнтер-младший!

Чтобы легче работалось, фрейлина Хильда пела на Ратуш-

ной площади весёлые песни. Бартоломос ремонтировал фонари, а фрау Матильда и звездочёт Берnard красили городские скамейки. Фрау Матильда рисовала на них звёзды, а звездочёт Берnard – фиалки. Разбойник Бонифац и Маргрете принесли из леса молодые саженцы деревьев, которые посадили по всему городу. Ральф закрыл свой трактир и пошёл расчищать королевский парк. В помощники ему напросился монах Родерик. Пытались помогать и фрейлины Катрин и Эмили, но у них ничего не получалось. Ведь они были настоящими фрейлинами и не умели работать.

К концу дня Паулина, Петур и Класильда взялись вымыть с мылом все улицы вольного города Килья. И уже ближе к ночи от судовладельца Карла моряки привезли на тележке новые витражи для кирхи Святого Николаса. Всего за один день вольный город Киль был приведён в порядок!

А что же Клаус? Он тоже был на Ратушной площади, когда там все работали, и смотрел на происходящее, но никому не стал помогать. Как это нехорошо.

В общем, в этот день все хорошо потрудились, ну разве кроме хулигана и лентяя Клауса, и никто из горожан не упрекал принцессу Альбертину за то, что она невольно превратилась в замарашку и совсем не была похожа на принцессу.

После работы монах Родерик сидел уставший в трактире на улице Дюстенброкервег.

– Знаешь, своими добрыми делами принцесса Альбертина сделала лучше весь наш город, – похлопал его по плечу

трактирщик Ральф.

– Не совсем так, – улыбнулся монах Родерик. – Своим добрым сердцем принцесса сделала лучше всех жителей нашего города.

Вот поэтому, милые дети, надо всегда делать добрые дела. И тогда все вас будут любить.



Два медных крестика

Как-то в вольном городе Киле объявился рыцарь. Пришёл он со стороны Ганновера и на некоторое время остановился в трактире у Ральфа на улице Дюстенброкервег. Рыцарь сказал, что его имя Олаф, он датчанин и возвращается из Фландрии к себе домой в город Оденсе. Немолодой и весь израненный в рыцарских боях. У него были густые и длинные седые волосы, а лицо всё в шрамах. Посетителям трактира рыцарь рассказывал о военных сражениях и турнирах, о Фландрии и разных других странах, в которых побывал. Все его внимательно слушали. К восторгу посетителей трактира старый вояка давал всем подержать свой меч, и каждый мог почувствовать себя рыцарем.

Как только рыцарь Олаф оставался наедине с трактирщиком Ральфом, сразу начинал расспрашивать о принцессе Альбертине. Трактирщик Ральф был озадачен этими вопросами. И в самом деле, кто он такой, этот датчанин, и какое ему дело до принцессы? И вот однажды старый рыцарь пошёл в королевский замок. Стражника Йохана не оказалось

на посту, а монах Родерик, который находился в это время в замке, немало удивился желанию странствующего рыцаря поговорить с принцессой Альбертиной. Больше всего монах Родерик не хотел оставлять их наедине.

Принцесса не отказала во встрече старому рыцарю. Как могла она успокоила монаха Родерика и вместе с гостем последовала в парк. Они забрались в самую гущу деревьев, туда, где им никто не смог бы помешать. Это было любимое место принцессы Альбертины. Вместе они присели на ствол кривого дерева. Рыцарь Олаф сказал принцессе, что завтра он покинет гостеприимный город Киль и отправится дальше, к себе на родину в город Оденсе, и что он должен выполнить важное поручение, данное ему ганноверским праведником.

– Праведник этот – очень хороший и добрый человек, который помогает всем больным и нуждающимся. В Ганновере его знают все жители города, и каждый приходит к нему за утешением и советом. Он настоящий благодетель, и его заслуженно почитают чуть ли не за святого, хотя имени праведника не знает никто. И откуда он появился в Ганновере, тоже никто не знает. У праведника страшное лицо, и если не знать про те добрые дела, что он делает в Ганновере, то можно принять его за злодея. Сначала все его боялись. И правда, если судить по лицу, то он настоящий душегуб! Но когда люди увидели его благодеяния, то всё переменялось. Помог он и мне. Будучи тяжело раненым на рыцарском турнире, я ожидал неминуемой смерти. Но добрый праведник нашёл

меня и выходил. И сделал это совершенно бескорыстно. По-правившись, я обещал, что выполню любое его поручение.

Принцесса Альбертина внимательно выслушала рассказ старого рыцаря.

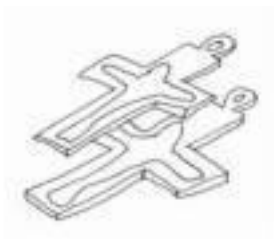
– И какое же важное поручение он вам дал? – спросила она.

– Когда праведник узнал, что я буду в Киле, то просил поблагодарить того, кто ему поверил и помог.

При этих словах рыцарь Олаф вложил в ладонь принцессы Альбертины два маленьких медных крестика.

– Я не понимаю. – Принцесса Альбертина ждала, что будет дальше.

– Второй для Хильдочки. Так просил праведник, – сказал ей рыцарь Олаф.





После этого в трактире

В трактире Ральфа на улице Дюстенброкервег монах Родрик сидел с очень недовольным видом.

– Что с тобой? – поинтересовался трактирщик Ральф.

– Я вот думаю, какие могут быть у принцессы дела с этим рыцарем? Я ведь волнуюсь за неё. Никто в нашем городе не знает его, мало ли что он о себе рассказывает. Кто знает, откуда он вообще здесь взялся? Что ему тут нужно? – ответил

монах Родерик.

Посетители трактира были возмущены. Им понравился старый рыцарь Олаф, и они не разделяли опасений монаха Родерика.

– Что ты, что ты! Как ты можешь! – стали они наперебой кричать монаху. – Ты ничего не понимаешь в людях!

– Знаешь, Родерик, тебя здесь, в моём трактире, конечно, все уважают. И все считают тебя правильным и очень умным человеком. Но, понимаешь, старый рыцарь не может сделать ничего плохого нашей принцессе Альбертине. И вообще людям надо верить. Принцесса Альбертина хоть и юна, но хорошо разбирается в людях и знает, что делает. А рыцарь Олаф – благородный человек, – попытался успокоить монаха Родерика трактирщик Ральф.

Монах Родерик не стал возражать трактирщику Ральфу, но весь остаток вечера сидел задумчивым.





История трактирщика Ральфа

Наступила глубокая ночь. К тому времени в трактире у Ральфа не осталось ни одного посетителя. Только трактирщик не спешил закрывать своё заведение. Он ждал ещё од-

ного гостя. А кто мог к нему прийти? Министр Олдрик! Когда гость сел за стол, трактирщик Ральф подал ему добрый кусок медвежатины и большую кружку пунша.

– Как там наша Альбертина, боцман? – спросил своего позднего посетителя трактирщик Ральф.

– Ты же знаешь, я за ней внимательно присматриваю и никому не дам в обиду.

– Как же у неё получается управлять нашим королевством, ведь, в сущности, она самая обычная девочка? В ней ведь нет ничего королевского.

Министр Олдрик отставил тарелку и внимательно посмотрел на трактирщика Ральфа.

– Нет, старина Ральф, вот в этом ты не прав. Она очень необычная девочка. Понимаешь, принцесса Альбертина правит королевством своим сердцем. А сердце у неё удивительно доброе. И это доброе открытое сердце никто не может ни обидеть, ни отвергнуть. А ты думаешь, почему три воинственных короля отступили от нашего города? Они просто увидели нашу принцессу. Я вот раньше об этом не думал, а сейчас верю, что добро сильнее зла. В этом меня убедила наша маленькая принцесса.

Трактирщик Ральф задумался, а министр Олдрик подвинул тарелку и с аппетитом принялся за медвежье жаркое.

– Понимаешь, после того как не стало моей дочери, а потом умерла жена, я остался совсем один, – через некоторое время с горечью произнёс трактирщик Ральф. Поздний гость

увидел его уставший и грустный взгляд.

– Это ты-то один? Да ты самый уважаемый человек в городе, – возразил министр Олдрик. – К тому же я всегда готов прийти на помощь, ты же знаешь. Разве...

– Да, да... Кстати, а как ты сам? – перебил его трактирщик Ральф.

– Спасибо, справляюсь, – ответил, попивая пунш, министр Олдрик. – Теперь стало лучше, но когда я только поступил на службу в королевский замок, было очень непросто.

– А на море не тянет?

– Конечно, тянет. Я до сих пор не привык к жизни на суше. Только что тут поделаешь? Ведь все мы помогаем нашей принцессе. А как иначе? Тебе ведь тоже тяжело.

Когда министр Олдрик поужинал, трактирщик Ральф вышел на улицу проводить его. Была замечательная ночь, и на небе ярко горели звёзды. Министр Олдрик посмотрел вверх.

– А знаешь, старина Ральф, какие они красивые, когда отражаются в море!

Но трактирщик думал о своём.

– Слушай, ты береги Альбертину. Она всё, что у меня осталось, – произнёс он жалобным голосом.

Перед тем как проститься, они обнялись как два старых друга.

И не надо ничему удивляться. Трактирщик Ральф действительно любил принцессу Альбертину, как род-

*ную дочь, а с министром Олдриком он был знаком мно-
го-много лет.*



Ласточкин дом

Однажды, гуляя с монахом Родериком по берегу бухты, принцесса Альбертина нашла птенца ласточки.

– Смотри, Родерик, он тоже выпал из своего гнезда. Знаешь, как плохо, когда ты один?

– Но разве, принцесса, вы одна? – удивился монах Родерик. Принцесса Альбертина не ответила.

– Давай отнесём его в замок. Я позабочусь о нём, – предложила она.

Так в королевском замке, на радость всем его обитателям, особенно фрейлинам Катрин, Эмили и маленькой Хильдочке, появилась ласточка. Вечером того же дня монах Родерик принёс в замок подарок от трактирщика Ральфа – красивый плетёный домик для ласточки. Принцесса Альбертина задумалась, чем отблагодарить трактирщика Ральфа за его подарок.

– Я знаю, – сказала она, – что у трактира нет названия. Это нехорошо. Я подарю ему имя. Пусть он называется «Ласточкин дом».

Монах Родерик тотчас же поспешил сообщить трактирщику Ральфу о подарке принцессы Альбертины.

– Красивое имя, и я рад, что принцесса предложила его моему заведению, – сказал довольный трактирщик. – Но разве это подходящее имя для трактира? Как ты думаешь, Родерик?

– Это тебе решать, – ответил монах.

На следующий день Ральф закрыл трактир и объявил об открытии первой в вольном городе Киле кондитерской с названием «Ласточкин дом».

Жители вольного города Кили удивились решению Ральфа, ведь трактир всем нравился и приносил хозяину немалый доход. Но разве трактирщик Ральф думал про деньги!

Спустя некоторое время на открытие кондитерской к Ральфу пришли принцесса Альбертина и её фрейлины, ведь все они любили сладкое.

Казалось, новоиспечённый кондитер Ральф, в прошлом трактирщик, только их и ждал! Заведение блестело чистотой, а на каждом столике стоял маленький кувшинчик с ландышами. Он усадил принцессу Альбертину и фрейлин в центре зала. На стол тут же были поданы самые лучшие пирожные. Ральфу очень хотелось поговорить со своей самой дорогой гостьей.

– Знаете, принцесса, у меня когда-то была маленькая дочка.

– Что ты, Ральф, – вмешался монах Родерик. – Зачем вспоминать о грустном? К тебе пришла принцесса Альбертина, это такое радостное событие!

Но слова монаха Родерика не услышали ни кондитер Ральф, ни принцесса Альбертина. Они смотрели друг на друга так, словно каждый из них что-то хотел сказать, но не решался. Они молчали, а фрейлины в это время уплетали пирожные.

– Вы знаете, как тяжело жить одиноким, – сказал кондитер Ральф принцессе Альбертине, когда она собралась уходить.

– Что вы. Ласточки всегда возвращаются в свои гнёзда, – ответила она.

И в нарушение королевских правил (если бы это увидела фрау Матильда, то обязательно упала бы в обморок) принцесса Альбертина обняла кондитера Ральфа.





Принцесса Альбертина и звезды

И всё было хорошо в нашем королевстве. Все занимались своими делами. Моряки водили корабли, купцы торговали тканями и зерном, трудились ремесленники, торговцы и трактирщики. Но осенью 1315 года в вольный город Киль пришла страшная болезнь. В те давние времена не хватало хороших врачей и лекарств и люди оказывались беззащит-

ными перед болезнями, даже перед обычной ангиной. Иногда из-за этого возникали эпидемии. Многим становилось плохо, они тяжело болели и умирали. Вот и старая цыганка умерла. Та самая, которую повстречала во время своей прогулки принцесса Альбертина. А говорили, что она колдунья. Разве колдуньи умирают?

Замерли в бухте корабли, закрылись железные ворота вольного города Киля. Все боялись страшной болезни, прятались по своим домам и старались не выходить в город.

Принцесса Альбертина не хотела предаваться унынию. Она продолжала жить как прежде. Ходила на рынок, к друзьям, занималась своими обычными королевскими делами. Делала это для того, чтобы люди не боялись и верили в лучшее. Но однажды, вернувшись с прогулки, она почувствовала себя плохо.

Когда это случилось, Ральф закрыл свою кондитерскую. Он больше не смог принимать посетителей.

Принцесса Альбертина лежала в своей постели в королевском замке грустная и несчастная, с бледным лицом. Друзья старались её утешить. Маргрете принесла принцессе из леса земляничное варенье. Агнесса подарила ей свою лучшую куклу. Фрау Адалинда сшила принцессе красивые носовые платочки. Возле больной хлопотала заботливая фрау Аделите. Оба Гюнтера и фрау Матильда тоже были рядом и как могли старались облегчить страдания Альбертины. Кондитер Ральф не отходил от больной ни на шаг. А в городской

кирхе за выздоровление принцессы молились монах Родерик и три фрейлины: Эмили, Катрин и Хильда.

Когда принцессе Альбертине стало совсем плохо, весь город собрался у королевского дворца. Горожане только и говорили о несчастной принцессе и о том, чем ей можно помочь. Разбойник Бонифац вместе со стражником Йоханом следили за порядком вокруг дворца – чтобы никто не шумел и не нарушал покой принцессы Альбертины. Все горевали по поводу болезни и желали здоровья своей любимице. И даже воинственные короли Мюнстера, Бремена и Брауншвейга, желая выздоровления принцессе, прислали ей свои щедрые подарки...

У постели принцессы Альбертины сидел старый звездочёт Бернард и слёзы текли по его щекам. Больная старалась не показывать своего отчаяния. Она сказала звездочёту Бернард: «Не грустите, ведь люди никогда не умирают. Они лишь превращаются в звёзды и уходят на небо...»



А почему плачут самые маленькие? Ну что вы! Принцесса Альбертина – добрая, а добро никогда не умирает. Вы ещё недосмотрели представление...



Все кончается хорошо

Нет-нет, дорогие мои маленькие друзья, принцесса Альбертина не умерла. Она, конечно же, поправилась (а разве могла бы наша сказка кончиться по-другому?) и стала взрослой. Жители вольного города Кия выбрали её своей королевой, и Альбертина стала самой настоящей и очень хорошей королевой. Она вышла замуж тоже за очень хорошего и

добрého человека – принца Альберта и они вместе правили вольным городом Килем.

Бартоломос так никого и не казнил, а сочинял истории и показывал их жителям вольного города Килиа в кукольном театре, в который часто ходили король Альберт и королева Альбертина со своими детьми – принцем, которого назвали Родериком, и принцессой, которой дали имя Агнесс.

А в остальном в вольном городе Киле всё по-старому. Разве что Клаус в конце концов повзрослел и исправился. Ну как ещё может быть в сказке? Все плохие должны стать хорошими, иначе это будет плохая сказка. Вот и наш Клаус больше не воровал и никого не обижал, а стал помогать стражнику Йохану. Родерик стал пастором и служит теперь в кирхе Святого Николаса. Бургомистр так и остался бургомистром.

А вот Маргрете вышла замуж за того самого воинственного короля Мюнстера, который когда-то намеревался напасть на вольный город Киль. Собравшись в очередной раз со своим войском в Киль, он заблудился в Вальдвекском лесу и повстречал там Маргрете. Правду говорят, что не знаешь, где найдёшь своё счастье! Женившись на Маргрете, король Мюнстера перестал быть воинственным и прославился тем, что стал в своём королевстве поощрять развитие науки и искусств. Ничего удивительного. Маргрете всегда считалась умной девочкой, а её папа Бонифац никогда не был настоящим разбойником. Он им просто притворялся. Вы же это поняли?

Вы спрашиваете, а что же с кондитером Ральфом? Его «Ласточкин дом» процветает, и туда часто со своими детками ходит принцесса Альбертина. Так что они теперь часто видятся и кондитер Ральф больше не чувствует себя одиноким.

Крапивы по сей день много в Вальдвекском лесу, а на центральной клумбе вольного города Киля цветут ландыши. Так все и живут в нашем королевстве, и всё здесь очень хорошо.

